


SK


Extender EX-G1 je zariadenie, ktoré rozširuje prevádzkový dosah bezdrôtového systému. Pripája sa k bezdrôtovým zariadeniam systému Sinum a cez WiFi prenáša údaje do Centrálnej jednotky Sinum. Extender EX-G1 je navyše aj 230V priechodná zásuvka.

Pripojenie zariadenia k WiFi

Na zariadení dvakrát stlačte **registračné tlačidlo** , aktivuje sa režim AccessPoint (kontrolka napájania dvakrát cyklicky bliká). Extender vysiela sieť Wi-Fi s názvom: **EX_G1_XXXXXX**, ku ktorej sa môžete pripojiť. Potom v okne nastavení zariadenia kliknite na položku **Network Wifi selection** (ak sa okno nezobrazí, zadajte do prehliadača IP adresu extendera: **4.3.2.1**). Vyberte sieť, ku ktorej je pripojená centrálna riadiaca jednotka Sinum a zadajte heslo. Ak sa extender úspešne pripojí k vybranej sieti, zobrazí sa príslušná správa. V prípade neúspešného pripojenia je potrebné celý postup zopakovať. Prihláste sa do rovnakej siete, zadajte do prehliadača IP adresu centrálny riadiacej jednotky Sinum a pripojte sa k nej. Na hlavnom paneli kliknite na **Nastavenia > Zariadenia > Systémové moduly >** , potom krátko stlačte **registračné tlačidlo**  na zariadení. Po správne vykonanom registračnom procese sa na displeji zobrazí príslušná správa. Používateľ má navyše možnosť pomenovať zariadenie a priradiť ho ku konkrétnej miestnosti.

POZNÁMKA: Obe zariadenia (Centrálna jednotka Sinum a EX-G1) musia byť pripojené k rovnakej sieti Wi-Fi.

Obnovenie výrobných nastavení

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia, podržte stlačené **registračné tlačidlo** , a približne po 10 sekundách ho uvoľnite. Rýchle blikanie kontrolky potvrdzuje, že boli obnovené výrobné nastavenia. Obnovenie výrobných nastavení bude mať za následok stratu spojenia s Centrálnou jednotkou Sinum.

Technické údaje

Napájanie	230V ±10% /50Hz
Príkon	1W
Prevádzková teplota	5°C ÷ 50°C
Prevádzková frekvencia	868 MHz
WiFi: IEEE 802.11 b/g/n (2.4 GHz)	

Upozornenia

Spoločnosť Tech Sterowniki nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním systému. Dosah signálu závisí od podmienok, v ktorých zariadenie pracuje. Dosah signálu ovplyvňuje aj štruktúra a materiál použitý pri stavbe. Výrobca si vyhradzuje právo vylepšovať zariadenia, aktualizovať softvér a súvisiacu dokumentáciu. Grafika je len ilustračná a môže sa mierne líšiť od skutočného vzhľadu. Schémy sú príkladové. Všetky zmeny sú priebežne aktualizované na stránke výrobcu.

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce predpisy. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu zariadenia. Inštaláciu zariadenia musí vykonávať osoba s potrebnou kvalifikáciou. Zariadenie nie je určený pre manipuláciu deťmi. Elektrické zariadenie pod napätím. Pred vykonávaním akýchkoľvek činností súvisiacich s napájaním (pripájanie káblov, inštalácia zariadenia a pod.) sa uistite, že zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti. Zariadenie nie je vodotesné.


Výrobok sa nesmie vyhadzovať do bežných nádob na odpad. Povinnosťou užívateľa je odovzdať použité zariadenie na stanovenom zbernom mieste za účelom recyklácie odpadu vzniknutého z elektrického a elektronického zariadenia.



Prehlásenie o zhode EÚ

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpż (34-122)
týmto vyhlasuje, že **EX-G1** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Wierpż, 01.02.2024





Paweł Jura **Janusz Master**
Prezisi firmy

Úplné znenie Prehlásenia o zhode EÚ a návod na obsluhu sú k dispozícii po naskenovaní QR kódu alebo na webovej stránke **www.tech-controllers.com/manuals**

DE


Der Extender EX-G1 ist ein Gerät, das die Reichweite des Funksystems erweitert. Er wird an die Geräte des Sinum-Funksystems angeschlossen und überträgt die Daten über WLAN an die Sinum-Steuereinheit. Darüber hinaus ist der EX-G1 Extender auch eine 230V-Durchgangssteckdose.

Verbinden des Geräts mit dem WLAN

Betätigen Sie am Gerät zweimal die **Registrierstaste** , der AccessPoint-Modus wird aktiviert (die Power-LED beginnt zweimal zyklisch zu blinken). Der Extender strahlt ein Wi-Fi-Netzwerk mit dem Namen: **EX_G1_XXXXXX** aus, mit dem Sie sich verbinden können. Klicken Sie dann im Geräteeinstellung Fenster auf **Network Wifi selection** (wenn das Fenster nicht erscheint, geben Sie die IP-Adresse des Extenders in Ihren Browser ein: **4.3.2.1**), wählen Sie das Netz aus, mit dem das Sinum-Steuerggerät verbunden ist, und geben Sie das Passwort ein. Wenn der Extender korrekt mit dem gewählten Netzwerk verbunden ist, wird eine entsprechende Meldung angezeigt. Sollte die Verbindung nicht erfolgreich sein, muss der gesamte Vorgang wiederholt werden. Melden Sie sich im selben Netzwerk an, geben Sie die IP-Adresse des Sinum-Steuerggerätes in den Browser ein und verbinden Sie sich mit ihr. Klicken Sie im Hauptpanel auf die Registerkarten: **Einstellungen > Geräte > Systemmodule >** , Drücken Sie dann kurz auf die **Registrierungstaste**  am Gerät. Nachdem der Registrierungsvorgang korrekt durchgeführt wurde, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. Zusätzlich hat der Benutzer die Möglichkeit, dem Gerät einen Namen zu geben und es einem bestimmten Raum zuzuordnen.

HINWEIS: Beide Geräte (Zentrales-Steuerggerät Sinum und EX-G1) müssen mit demselben WiFi-Netzwerk verbunden sein.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, die Taste für die Registrierung  gedrückt halten und nach etwa 10 Sekunden loslassen. Ein schnelles Blinken der LED bestätigt, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt worden sind. Die Wiederherstellung der Werkseinstellungen führt zu einem Verbindungsverlust mit dem Sinum-Steuerggerät.

Technische Daten

Betriebsspannung	230V ±10% /50Hz
Maximale Leistungsaufnahme	1W
Betriebstemperatur	5°C ÷ 50°C
Frequenz	868 MHz
WiFi: IEEE 802.11 b/g/n (2.4 GHz)	

Hinweise

Tech Sterowniki haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Systems entstehen. Die Reichweite hängt von den Bedingungen ab, unter denen das Gerät betrieben wird. Die Reichweite wird auch von der Konstruktion eines Gebäudes und den beim Bau verwendeten Materialien beeinflusst. Der Hersteller behält sich das Recht zur Optimierung der Geräte sowie zur Aktualisierung der Firmware und der zugehörigen Dokumentation vor. Die Grafiken dienen nur zur Veranschaulichung und können leicht vom tatsächlichen Aussehen abweichen. Schemata haben Beispielcharakter. Alle Änderungen werden regelmäßig auf der Website des Herstellers aktualisiert.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Vorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Elektrisches Gerät unter Spannung. Stellen Sie vor der Durchführung jedweder Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Stromversorgung (Kabelanschluss, Geräteinstallation etc.) sicher, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Gerät ist nicht wasserdicht.


Das Produkt darf nicht in normalen Abfallbehältern entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Abfällen aus Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.



EU-Konformitätserklärung

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpż (34-122)
erklärt hiermit, dass der Extender **EX-G1**
der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Wierpż, 01.02.2024


Paweł Jura **Janusz Master**
Prezisi firmy

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und der Bedienungsanleitung ist nach dem Scannen des QR-Codes oder auf der Website **www.tech-controllers.com/manuals** verfügbar.


HU

Az EX-G1 bővíető kiterjeszti a vezeték nélküli rendszer hatósugarát. A bővíető csatlakozik a Sinum rendszer vezeték nélküli eszközeihez, és WiFi-n keresztül továbbítja az adatokat a Sinum Central eszközökhöz. Ezenkívül az EX-G1 bővíető egy 230 V-os szabványos átmenet aljzat is.

Az eszköz csatlakoztatása WiFi-hez

A bővítőn nyomja meg kétszer a **regisztrációs gombot** , ekkor az AccessPoint mód aktiválódik (a tápellátás LED kétszer ciklikusan felvillan). A bővítő egy **EX_G1_XXXXXX** nevű Wi-Fi hálózatot sugároz, amelyhez csatlakozhat. Ezután az eszközbéllátások ablakában kattintson a **Network Wifi selection** lehetőségre (ha az ablak nem jelenik meg a böngészőben, adja meg a bővítő IP-címét: **4.3.2.1**), válassza ki a hálózatot, amelyhez a Sinum Central eszköz csatlakozik, és adja meg a jelszót. Ha a bővítő sikeresen csatlakozik a kiválasztott hálózathoz, megjelenik egy megfelelő üzenet. Ha a csatlakozás sikertelen, a teljes eljárást meg kell ismételni. Jelentkezzen be ugyanarra a hálózatra, és adja meg a Sinum Central készülék IP-címét a böngészőben, és csatlakozzon hozzá. A fő panelen kattintson a **Beállítások > Eszközök elemre > Rendszermodulok >** , Ezután röviden nyomja meg a **regisztrációs gombot**  A megfelelő regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg a képernyőn. Ezenkívül a felhasználó elnevezheti az eszközt, és hozzárendelheti egy adott helyiséghez. **MEGJEGYZÉS: Mindkét eszközt (Sinum Central eszköz és EX-G1) ugyanahhoz a WiFi hálózathoz kell csatlakoztatni.**

Állítsa vissza a gyári beállításokat

A gyári beállítások visszaállításához tartsa lenyomva a **regisztrációs gombot** , majd engedje el kb 10 másodperc múlva. A LED gyors villogása megerősíti, hogy a gyári beállítások visszaálltak. A gyári beállítások visszaállítása a Sinum Central eszközzel való kapcsolat megszakadásához vezet.

Műszaki adatok

Tápellátás	230V ±10% /50Hz
Maximális energiafogyasztás	1W
Üzemelési hőmérséklet	5°C ÷ 50°C
Frekvencia	868 MHz
WiFi: IEEE 802.11 b/g/n (2.4 GHz)	

Megjegyzés

A TECH Controllers nem vállal felelősséget a rendszer nem megfelelő használatából eredő károkért. A hatótávolság a készülék használati körülményeitől függ. A választékot a ház építésénél használt szerkezet és anyagok is befolyásolják. A gyártó fenntartja a jogot az eszközök fejlesztésére, a szoftverek és a kapcsolódó dokumentáció frissítésére. A grafikák csak illusztrációs célt szolgálnak, és kissé eltérhetnek a tényleges megjelenéstől. A diagramok példaként szolgálnak. Minden változtatást folyamatosan frissítünk a gyártó honlapján.

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi előírásokat. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülésekhez vagy a vezetérfű károsodásához vezethet. Ezt a kézikönyvet biztonságosan kell tárolni későbbi használatra. A készülék üzembe helyezését szakképzett személynek kell végeznie. Nem gyermekek általi működtetésre szánták. Ez egy feszültség alatt álló elektromos készülék. Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról, mielőtt bármilyen, az áramellátással kapcsolatos tevékenységet végezne (kábelék csatlakoztatása, a készülék felszerelése stb.). A készülék nem vízálló.


A terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtő edényekbe dobni. A felhasználó köteles elhasznált berendezéseit egy gyűjtőhelyre leadni, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrészt újrahasznosítanak.



EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. ul. Biała Droga 34, Wierpż (34-122)
Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a **EX-G1**
megfelel 2014/53/EU irányelvnek.

Wierpż, 01.02.2024


Paweł Jura **Janusz Master**
Prezisi firmy

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege és a felhasználói kézikönyv elérhető a QR-kód beolvasása után vagy a **www.tech-controllers.com/manuals** oldalon